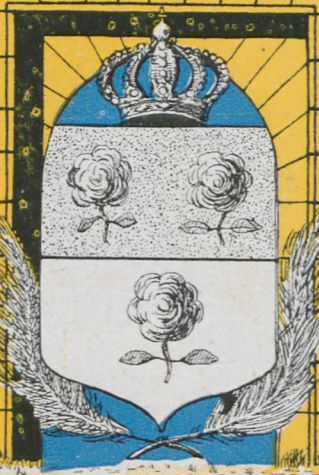


DIPTACIÓ PRUVINCIAL DE
GIRONA
BIBLIOTECA
POPULAR
DE
ROSES

FESTA MAJOR DE

ROSES



ANY 1930

Programa

J. Palmazola



Farmàcia i Perfumeria
"LA CREU ROJA"

M. VIDAL
— FIGUERES —

on trobareu tot el
que la medicina
moderna exigeix.

¡ARMADORES!

RECORDAD QUE EN LA

AGENCIA SANLLEHI

es donde debéis contratar los seguros de accidentes del trabajo de vuestros tripulantes y los de mar de vuestras embarcaciones.

Pensad que esta casa soluciona todos los siniestros con absoluta seriedad y gran prontitud.

Infinidad de casos liquidados en este departamento marítimo justifican los hechos.

REPRESENTACIÓN GENERAL DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS, VIDA, RESPONSABILIDAD CIVIL, PEDRISCO, ROBO, CRISTALES, ETC.

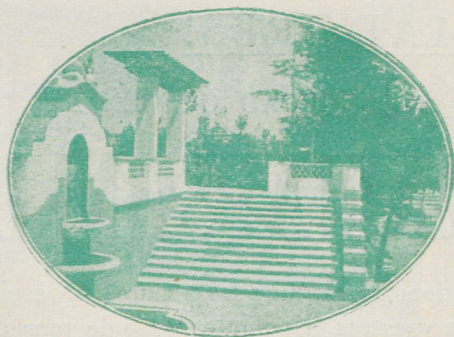
DESPACHO DE:

PASAPORTES, CARNETS INTERNACIONALES, TÍTULOS DE CHÓFERS, INSCRIPCIÓN DE AUTOMÓVILES, LICENCIAS DE CAZA Y PESCA, etc.

COMISARIO-INTERVENTOR DE AVERÍAS DEL COMITÉ ESPAÑOL DE ASEGURADORES MARÍTIMOS

Oficinas: CALLE CAAMAÑO, 17

• FIGUERAS •



TOMÀS ESPIGULÉ

CONTRACTISTA D'OBRES

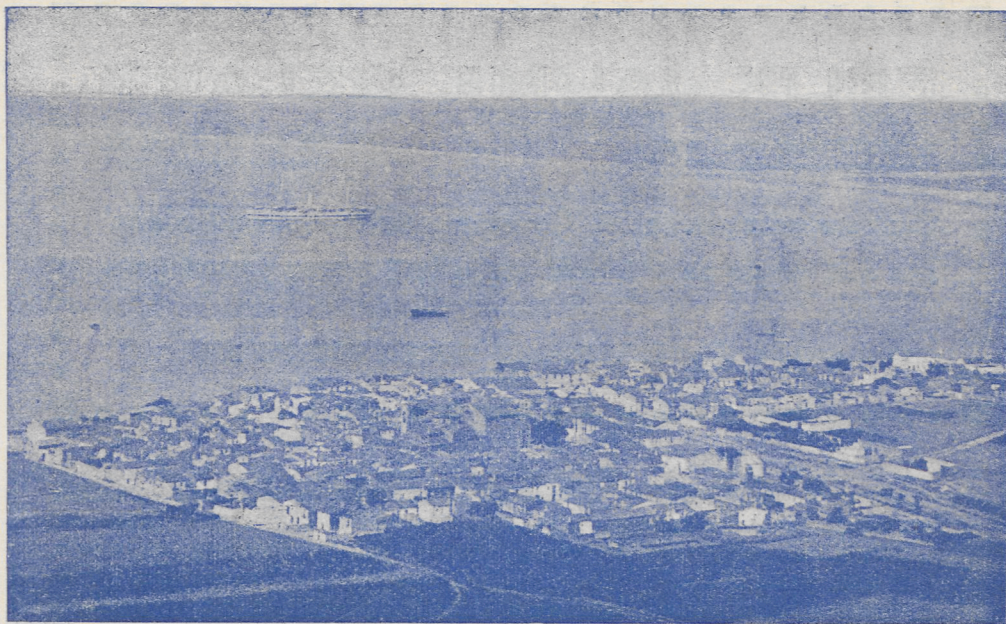
FABRICACIÓ DE PEDRA ARTIFICIAL
I DE CIMENT ARMAT

TUBERIA DE DESGUÁS : PAVIMENTACIÓ : DIPÓSITS PER
AIGUA : RENTADORS : BALUSTRADES : POUS MOURAS
i TOT EL RELATIU AL RAM DE
CONSTRUCCIÓ DE CIMENT ARMAT

DESPATX: LASAUCA, 10, 1.^{ER} - TELÈFON 22

TALLER: CARRETERA D'OLOT

FIGUERES



NOCHES DE PLATA

¡LAGO de Como, lago de Garda, gran canal de Venecia; lagos de Italia y de la vieja Helvecia, cantados por todos los poetas de la tierra; Rías Bajas, extendidas por el Noreste de la costa ibérica como gloriosos vestibulos de la tierra hispana, cruzadas y admiradas por todas las naves de América y Europa; Bahía de Rosas, rincón escondido en el agro Sedeño ampurdanés, tremante aún de vibraciones helénicas y latinas. Tú no tienes la popularidad de los otros, pero, es más rancio y más gentil tu abolengo y son tan bellas tus riberas, tus calas y ancones que un día ya lejano cautivarán la sensibilidad ática de los creadores de la Filosofía y la Belleza!

CLÍNICA DENTAL

LL. COLL DE CENDRA

ODONTÒLEG

CONSULTA DE 9 A 1 i DE 3 A 7

CASADES DE CÒDOL, 15 (RAMBLA)

FIGUERES

FÈLIX JAUME GELART

TELÈFON N.º 12

FIGUERES

Casa autoritzada per el 'Consortio del Plomo en España'
per a la venda de PLOM en Tubs - Xapes - Perdignons

GRANS EXISTENCIES EN TOTES DIMENSIONS

¡Tus días son azules, desde el cobalto claro con que se visten los días bonancibles, al azul grisáceo de las tempestades invernales. Tus noches son blancas, noches de plata... Sale la luna por la crestería serrana, donde, como un fantasma de pasado, yérguese altivo el castillo imperial renacentista; va remontándose al acoso de la comba sideral, limpia de nubes, en tanto lagrimea en el mar su cabellera de argento, poniendo en la quietud augusta de las noches estivales, la nota romántica de un nocturno, sin música, ni palabras... Sube a la altura, bañándose en su luz cuanto abarca el horizonte; los pesqueros y pequeñas naves rielan en el agua sus figuras invertidas; los árboles de la ribera, los plátanos y alerces del ágora pueblerina, muestran su relieve, acusando sombras misteriosas, refugio y tálamo del amor alado, fronda atrayente para trenzar al amor terreno, madrigales pasionales... El buho y la lechuza lanzan al espacio su grito agorero; canta el sereno un *Alabado sea Dios* somnoliento; un bote motor cruza la bahía con su isócrano alentar, tal que fuesen las palpitaciones de un pez monstruoso... Paz serena y hermosa la de las noches de luna de esta buena bahía, perturbada sólo por el zumbir de pequeños insectos mariposa de todos tamaños y colores que alucinadas por los resplandores coruscantes, vienen a estrellarse inocentemente contra los crista-

ARTÍCULOS FOTOGRAFICOS KODAK - AGFA - GEBART

Gramófonos y discos LA VOZ DE SU AMO - ODEÓN - PARLOFON

RADIO ADWATER KENT

FOTOGRAFIA TORT

MONTURIOL, 18 - CAAMAÑO, 17

FIGUERAS

Concesionario en Figueras:

BARTOLOMÉ TRULLS

Lasauca, 7

¡Es sorprendente!

¡Un automóvil tan bueno

y por tan poco dinero..!

CHEVROLET

6 CILINDROS

Stock de piezas de recambio
legítimas

TALLER DE REPARACIONES

GALLIGANS, 6

*Vea antes
el*

CHEVROLET

PARA TODA PERSONA SELECTA. HACER UN REGALO
DE GUSTO SERIA UN PROBLEMA
INSOLUBLE SI NO EXISTIERA LA

JOYERIA CARBONELL

SUS MODERNÍSIMOS OBJETOS DE PLATA, CRISTAL Y PORCELANA,
SOLUCIONAN TODOS LOS COMPROMISOS, DESDE LOS MÁS
MODESTOS A LOS MÁS ESPLÉNDIDOS

VISITAD SUS ESCAPARATES Y OS CONVENCERÉIS
MARAGALL, 7

FIGUERAS

● Per conèixer el bon gust, admirable servei, solidesa i baratura en els més delicats treballs del ferro, visiteu les obres d'En

SEBASTIÀ BECH

i enterats del TREBALL i PREU veritable, acudireu a la seva CERRALLERIA, al carrer Pi Suñer, 69, a formar el vostre pressupost.

Treballs i preus sens competència el fan distingir en tota la comarca

les de las luces, contra las narices de algún varón antipático y feo, o en la cara preciosa de una mujer divina...

¡Y así llega la madrugada, va cayendo la luna por la banda de poniente; va a esconderse tras la breve silueta de la lejanía, después de dejar otra vez, sobre la voluptuosa superficie de las aguas, la estela de su refracción cabrilleante... Anuncia el nuevo día, el canto fanfarrón de un gallo, y *María Salvaterra*, la buena campana parroquial, colgada en el amplio ventanal de la torre secular, desgrana lentamente el toque de alba anunciando a sus feligreses un nuevo día, el retorno a la vida activa, en la monótona sucesión del dormir y vuelta a despestar...!

Así, queridos forasteros, son las noches de luna, las noches de plata de este rincón singular. Es un festejo más que podemos ofrecerlos. No está en el programa, está en la Naturaleza, fijo, inmutable; pero, estará siempre en el relicario de vuestras impresiones más íntimas, como gema preciosa, engastada en el broche de vuestra sensibilidad, de vuestro buen gusto y de vuestras simpatías.

JAIME PALMAROLA.

Rosas, julio 1950.

El Vino de Quina Portolá

es el mejor aperitivo :: Aumenta el apetito y da vigor

Pedirlo en cafés y bars



SOLÁ

FIGUERAS

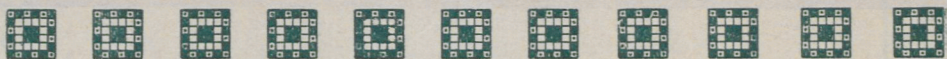
Importantísimos
viveros frutales,
árboles forestales,
jardinería

ALBARICOQUE ALEJANDRIA (Remontante de la Casa Solá)

Muestrario en Gerona todos los sábados frente la casa Ajuria y
en Figueras, bajo monumento a Monturiol y en su despacho

CALLE COLÓN, 9

FIGUERAS



MAGATZEMS D'ESPARDENYES

LONES - CORDES - CORDILLS - LLATES - CANEMS

LLUIS GIRALT

Casades de Códol 9, (Rambla)

Telèfon n.º 32

FIGUERES

GRAN ASSORTIT EN CLASSES DE NOVETAT



Espigolant, per la tradició

II). •El Crist de la Capella d'En Coll•, de Rosès

VORA la Casa pairal del Sr. Joaquim Coll de Cendra, al N. de Rosès, a uns 4 quilòmetres, hi ha una petita capella on, de molts anys ençà, s'hi venera una imatge de Crist crucificat, reproducció de l'imatge prodigiosa del Sant Crist de Balaguer, segons una tradició que, si no va documentada en el seu origen, es, no obstant, guardada de molt antic, per la família Coll de Rosès, amb fidelitat i reverència i avalada, des d'un segle i mig ençà, per testimonis veritables.

Conta la família esmentada que de temps immemorial, - ignorà quin era el motiu, - venia fent un *cens* a l'imatge venerada del Crist de Balaguer, del qual es va *redimir* fa uns cent cinquanta anys, per mitjà de l'acceptació del deure que li fou imposat de fer a compte seu una *reproducció petita* d'aquella imatge, a la qual havia de dedicar una Capella a Rosès, vora la Mastia, cremant-hi llum tots els dissabtes i vigílies de festa; cosa que ha sigut fidelment posat a la pràctica, amb una exemplaritat digna de tota lloança.

En efecte: El dia 2 de setembre de 1773, a uns cinquanta metres de la Casa pairal d'En Coll, apareix construïda una petita Capella, amb una pedra frontal esculpida que diu: «Die 2 Fbre. de 1773»; i a son interior, un senzill altar, on hi fou posada la reproducció que ens ocupa, que és venerada, ja des d'aquella data, amb gran devoció de tot el poble i guardada en extremada cura, per la família afavorida. Prova palesa en són: els ex-

BANCO DE PRESTAMOS Y DESCUENTOS

DOMICILIO SOCIAL:

BARCELONA - Plaza de Cataluña, n.º 14

SUCURSALES:

BADALONA, BERGA, FIGUERAS, GERONA, GRANOLLERS,
IGUALADA, INCA (Baleares), LÉRIDA, MANACOR (Baleares),
MANRESA, PALMA DE MALLORCA, SAN FELIU DE
GUIXOLS, PORT-BOU, SANTA COLOMA DE FARNÉS,
TÁRREGA, VICH

CUENTAS CORRIENTES

Caja de Ahorros con abono de
intereses a razón de 4^o/₁₀ anual

Cuentas Corrientes de Valores

Depósitos de Valores

Negociación de Efectos sobre España y Extranjero

Negociación de Cupones

Compra y Venta de Valores

Giros sobre España y Extranjero

SUCURSAL DE FIGUERAS

Placeta - Rambla, n.º 13

Demaneu els excel·lents
XOCOLATES COMET

i marca «NITOKRIS»
amb llet i fondant

Medalla d'or a l'Exposició Internacional de Barcelona 1929

Fabricants: Fills de Lluís Comet
FIGUERES

PRODUCTOS THOMAS

Jarabes
Sodas
Morchatas



J. Tomas Dalro
Farmacéutico

FIGUERAS
BARCELONA

TIENDA DE COMESTIBLES

DE

FRANCISCO GUITART

VINOS Y ACEITES AL POR MAYOR

CALLE CAPELLANES, 11

ROSAS

Materials de construcció :: Cristall i Porcellana

Joan Ymbert

Telèfon 52

Rambla, 31

FIGUERES

Mosàics

Joan Soler M.

Dilafant

Encàrrecs: JOAN YMBERT, Rambla, 31-Figueres

vots de faisó antiga, - vaixells d'una manera especial - que adornen les parets interiors de la Capella; les almoines que, ja de temps immemorial es recullen i són entregades al senyor Rector, per a celebrar-se misses a honor i glòria de l'imatge venerada, a intenció dels seus donadors; els ciris que hi duïen els pagesos de la rodalia, per a fer-hi llum, principalment la tarda de Dijous Sant; i les processons que, en temps d'aixut s'hi feien, i s'hi fan encara, amb el prodigiós Crist de Roses - quina tradició important, i tendra vàrem contar l'any passat, - ho i resant el San Rosari, amb esperances completes de *pluja abundosa*, que tot Roses recorda haver-se verificat en varies necessitats.

Aquesta imatge, coneguda per «El Sant Crist de la Capella d'en Coll», que, a judici dels perits *es una reproducció bastant fidel de l'original que es venera a Balaguer*, amb culte extraordinari; apareix molt ben conservada, gràcies a la cura delicada de la família Coll, especialment de l'hereu actual, D. Joaquim, qui, fa tres anys, va tenir la bona pensada de fer-lo restaurar, fent-ho *incontinenti*, i ben cert, molt acuradament.

Podem dir que cada dia va creixent, gràcies a Dèu, la devoció de Roses a aquella preuada imatge, per el do que té de concedir tantes gràcies i favors als seus aimadors; cal, però que creixi més i més cada dia, car es ben sabut dels Rosencs que l'han invocat: que, les vegades que els ha salvat en perills de mar i de terra, la pluja que els hi ha donat en temps d'aixut i els mals dels quals els ha guarit no tenen pas per cert, fi ni compte...

FRANCESC FONTCLARA, Pvre.

Roses, agost de 1930.

EMPORDANESOS!

El vostre **BANC** es el

BANC DE CATALUNYA

SUCURSAL DE FIGUERES

Feu-hi totes les
operacions

GRAN HOTEL LLOMBART

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

CONFORT MODERNO ♦ HABITACIONES CON VISTA A LA RAMBLA
AGUA CORRIENTE ♦ BAÑOS ♦ CALEFACCIÓN CENTRAL ♦ GARAGE
SITUADO EN LA PARTE MÁS CÉNTRICA DE LA CIUDAD
SERVICIO ESMERADO ♦ ESPECIALIDAD EN BANQUETES

MONTURIOL, 2
CAAMAÑO, 3

TELÉFONO 62

FIGUERAS

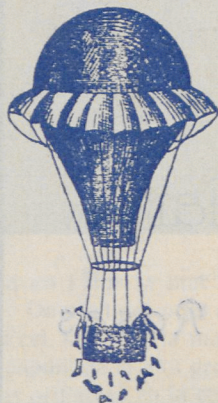
Armas : Artículos de Caza y Pesca : Pólvoras de Caza
Explosivos para Canteras Taller de Recomposición

ESTA CASA GARANTIZA SUS VENTAS Y COMPOSTURAS

JAIME CRUMOLS

CALLE LA JUNQUERA, 5

FIGUERAS



ZAPATERIA «EL GLOBO»

Es la casa que encontraréis
toda clase de Calzado

Alfonso XIII (antes Nueva), 14 - Figueras

Novetas per
a Senyora

Pere Juanola

Girona, 24

Figueres

Gran rebaixa de preus estiuenca
per fi de temporada.

Confitería y Comestibles

Benito Trull Denclar

Pi Suñer

Rosas

ROSES, LA LLUMINOSA

A L'AMIC J. COLL DE CENDRA.



QUIN encant té
la llum en
aquest recó de la
terra nostrada!

M'apar veure
confós en la llu-
nyania dels segles.
la primera nau gre-
ga «fombant aquell
cap on les aigües i
la tramuntana feien
com si hi aboques-
sin totes les me-
lodies de la lira
d'Orfeu»: era un
capvespre de tar-
dor. El sol roent
tramuntava el Pire-
neu llunyà, i en
desfeia, amb el seu
esclat lluminós, la
raïlla capriciosa de
la carena-que adés
superba s'engalla,
adés s'humilia com
vençuda, en els colls
de Panisars i de
Banyuls, aixecant-
se majestuosa en la
muntanya de Rodes
per a baixar fretu-
rosa a cabussar-se
a les ones daurades
del golf. La terra
mig engolida de
maresmes, reflectia
l'incendi del cel,
els tamarius guspi-

rejaven i fins la mar era abrandada per les flamarades d'aquella posta.

Damunt del pont de la nau grega, un home estava extàtic davant l'espectacle únic, del cel, la terra i la mar en flames. I mig incrèdul en la noble ingenuïtat de sa grandesa, el càbdl de la nau grega féu aturar el vaixell, del qual penjaven com mortes, les veles i les oriflames en la calma augusta del golf mirífic.



—Digueu-me on vos vestiu i vos diré qui sou.
En els magatzems Puig París,
veritat? Doncs sou home de gust

BANC DE FIGUERES

DE

LL. VERGÉS VILANOVA

Valors — Cupons — Canvi de monedes — Comptes corrents
Imposicions al 4% Subscripció a Emprèstits
i demés operacions de Banca

CASA DE CONFIANÇA i ECONOMIA
ACREDITADA PER TOTA LA COMARCA

SUCURSAL de "VIAJES MARSANS, S. A."

Expendició de bitllets quilomètrics al acte i de bitllets ferrocarril i
pasatges marítims i aèris per a tot arreu.

FÉLIX JAUME GELART

HIERROS : ACEROS : MAQUINARIA

FUNDICIÓN DE HIERRO TALLER DE CONSTRUCCIÓN

Teléfono n.º 12 - FIGUERAS

GRANDES EXISTENCIAS EN MATAMOSCAS

FLIT - DIK - KILL - ORION

NEVERAS - FRESQUERA - HELADORAS

Terra de llum ! Oh claredat flamígera de la terra ubèrrima !

Terra franca i acollidora !

Planura fina i suau, amorosament encerclada de muntanyes cristallines com retenint-la en una íntima abraçada !

Davant del mut convit de la terra nòva, que li recorda la seva pàtria, el cabdill de la nau grega es fa la íntima resolució de conquerir-la, de fer-la seva.

- D'aquí me'n aniré, i tornaré i parlaré sempre que vulga. El mar és lliure i ell mena a tots indrets.

En un santiamén el vaixell fou arrecerat i els grecs dormiren a l'arena suau de la badia que com bla coixí semblava amoixar i endolcir el son dels pirates.

L'endemà, en despertar-se, veieren els grecs l'Empordà tot canviat. A la llum del sol pujant, pròdiga i intensa, totes les coses prenen formes exactes i precises... Res aclapara ni esfereïx, tot és d'una mesura i d'una justesa perfectes. Res no és enorme ni gegantí, res no és desmesurat ni aterrador, fins les muntanyes altes s'esguarden sense agror ni violència, tot apareix dòcil suau per encantament de la llum que flota a l'espai.

I a l'endemà, la llum somorta del cel nuvolós els donà un nou paisatge: les blavors de la filera pirenenca s'han agrisat, un to de plata, suau, finíssim, envaïx les maresmes,

MARROQUINERIA - IMPERMEABLES - JOGUETS

PARÉS

C. ALFONS XIII, 1 i CAAMAÑO, 2

FIGUERES

ARTICLES PER A VIATGE

PER A TOTA MENA D'ESPORTS

I PER A OBSEQUI



*Esta es
la solución
del tejado*

CHAPA
ONDULADA
CANALETA

URALITA

AGENCIA CON DEPÓSITO:

SALVIO FÁBREGA

CALLE LASAUCA, 20

FIGUERAS

Pida precios y presupuestos de nuestros materiales

MAGATZEMS DE FUSTES DE

MIQUEL MACAU

FIGUERES

VIGUERIA - ENCAVALLADES - MACHIHEMBRATS - AVET
FLANDES - MELIS - FAIG 1.^a - ROURE 1.^a DE TOTES MIDES I ESQUADRIES.

— — — — —
TABLEROS OKOUMÉ DE DIVERSOS GRUIXOS

els tamarius s'han enfosquit i la blancor del pairal Canigó sembla haver-se purificat amb l'abrandament de les postes de sol passades, que es repetiran pels segles dels segles, per obra i gràcia d'aquesta llum mirífica que posa seny i transparència als homes i a les coses...

I un altre endemà aparegué l'Empordà, tot commogut pels himnes disbauxats del vent tramuntanal, fent sonar com arpes, els arbres, les maresmes i les pedres...

I sempre i cada dia, és un dia nou, sota la llum d'aquest cel blau que sembla glatir la blavor del mar, d'aquest mar que havia de deslliurar al mariner agosarat del navili grec.

I vora el mar de l'espaiosa badia que pren com tot, les matitzacions de la llum, esclatant en infinits colors com si reflectís el nacre d'una immensa petxina, vora el mar que lliure com és i mena arreu del món, el pirata de la nau grega, s'ha deixat conquerir per la terra que se li oferí amorosa, però embolcallada d'aquella llum ennartadora que té la valor de la més pregona espiritualitat i del diví misteri.

Així va nàixer Roses, la lluminosa.

J. PUIG PUJADES.

Figueres, 1930.

SAMARRES MIRAVITLLES

PRÀCTIQUES : ECONÒMIQUES

FIGUERES

CARRER PERELADA, 14

PLAÇA LA PALMERA

ROSES

CARRER DE SANT TELM

BANCA ARNÚS

SUCESORA DE EVARISTO ARNÚS

FUNDADA EN 1846

CASA CENTRAL: **BARCELONA** Casa MATRIZ:

PLAZA CATALUÑA, 22

PASAJE DEL RELOJ

CAPITAL: 10.000.000 PESETAS

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

RESERVAS 6.137.868'61 PESETAS

SUCURSALES: BALAGUER, BERGA, CERVERA, FIGUERAS, GERONA, IGUALADA, LÉRIDA, MANRESA, MATARÓ, OLOT, PUIGCERDÁ, SEO DE URGEL, SOLSONA, TÁRREGA, TREMP y VICH. ———

AGENCIAS en ARTESA DE SEGRE, BAÑOLAS, GIRONELLA, LA BISBAL, MOLLERUSA, POBLA DE SEGUR, PONS y PORT-BOU. ———

SUB-AGENCIA: en CALAF.

SUCURSAL DE FIGUERAS

CASADES DE CÓDOL, 15 (RAMBLA)

PRACTICA TODA CLASE DE OPERACIONES DE

BANCA - BOLSA - CAMBIO

Y MUY ESPECIALMENTE: COMPRA-VENTA AL CONTADO DE TODA CLASE DE VALORES DE CONTRATACIÓN CORRIENTE CON ENTREGA AL ACTO DE LOS TÍTULOS

Negociación de cupones de valores nacionales y extranjeros

Giros, transferencias y cartas de crédito sobre España y Extranjero

DEPÓSITO DE VALORES

CÁMARA ACORAZADA con compartimientos de alquiler

FÁBRICA DE CESTERÍA DE TODA CLASE

JOSÉ SEPULCRE

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE TODA
CLASE DE SILLONES DE JUNCO Y MIMBRE

PLANAS Y COBAS PARA LOS PESCADORES

CALLE SOL DE ISERN, 7 Y 8

FIGUERAS

RELOJERÍA

RELOJERÍA DE REPARACIÓN

Antonio Ferrer Imbert

CALLE PRAT DE LA RIBA, 9
(ANTES ANCHA)

FIGUERAS

DROGAS, COMESTIBLES, PERFUMERIA, **EL SIGLO**
PINTURAS, ARTÍCULOS PARA FOTOGRAFÍA

Francisco Solés

Figueras

ARMAS Y MUNICIONES

ARTÍCULOS DE
CAZA Y PESCA

DE

ANTONIO CRUMOLS

CAAMAÑO, N.º 6

FIGUERAS

ARCOS, NÚM. 13

LA BISBAL

TALLERES DE RECOMPOSICIÓN DE ARMAS

QUINALLERIA, MERCERIA, PERFUMERIA i NOVETAS

ESPECIALITAT EN JOGUETS i ARTICLES
PER A FESTES MAJORS

J. Navarra Illa

GIRONA, NÚM. 3

FIGUERES

SOMBRERERIA I CAMISERIA

CASA ESTEVEZ

GIRONA, 1

FIGUERES

LA CASA MÉS BEN ASSORTIDA

PROGRAMA DE FIESTAS

DIA 14

Noche. - Gran velada teatral en el local de la Sociedad «LA FLOR DE MAYO» interpretando el cuadro dramático de dicha Sociedad, la hermosa comedia dramática del llorado maestro Ignacio Iglesias FOC NOU en la que toman parte todos los elementos de dicho cuadro dramático.

DIA 15

A las 10 de la mañana. - Solemne oficio y procesión, acompañados por la renombrada orquesta «UNIÓN ARTÍSTICA DE VIDRERAS».

A las 12. - Gran Audición de Sardanas por las orquestas «UNIÓN ARTÍSTICA» «ANTIGUA PEP» y «PRINCIPAL DE GRANOLLERS», en la Plaza de la Constitución.

TOCINERIA DE

PEDRO BOSCH

Perelada, 3

FIGUERAS

Ofrece toda clase de embutidos fabricación propia.

Manteca y toda clase de salados referente a la matanza.

Gran surtido en fiambres y sanwicks.

Efectuo toda clase de encargos.

Especialidad en Longanizas.

SUCURSAL

Pi Suñer, 14

ROSAS

LEJIA LIQUIDA



EXTRA SUPERIOR, ECONÓMICA Y LA MEJOR

PEDIDLA EN TODAS PARTES

CAYETANO FERRER

ROSAS (GERONA)

Fábrica de Gaseosas y Sifones



Elaborados con agua potable y materiales naturales
no perjudiciales en nada a la salud



Embotellamiento y Pasteurización
de cerveza «PILSEN»



CAYETANO FERRER
ROSAS (Gerona)

CONFITERÍA Y
COMESTIBLES

DE

Baudilio Coll

(CASA CAIRÓ)

SAN TELMO
ROSAS

Tarde. — Sensacional partido Foot - ball entre los potentes equipos «U. S. FIGUERAS» (primer equipo) Campeón de Cataluña (Amateur) compuesto de los siguientes jugadores Bru - Arater, Carbonell - Medina, Bosch, Madern - Jordá I, Mas, Felip, Pinadell, Jordá II. Contra una fuerte selección de Gerona integrada por los jugadores, Puig - Dalmau, Bosch - Fábrega, Poch, Feleis - Flaviá, Pol, Delprat, Nancy, Viñas.

A las 7. — Sardanas a la Plaza de la Constitución.

A las 8. — Grandes bailes de Sociedad en los locales de las Sociedades «LA FLOR DE MAYO» por la «PRINCIPAL DE GRANO-

TALLER DE CARPINTERÍA


DE

JAIME VICENS

TRABAJOS ESMERADOS

PRESUPUESTOS DE TODAS CLASES

CALLE SAN SEBASTIÁN ROSAS



HOTEL VILÀ

EL MILLOR SITUAT

Plaça Constitució

ROSES

TELÈFON N.º 16

CAMBRES AMB AIGUA CORRENT,
LLUM ELÈCTRICA, TIMBRES, ETC.

ESPAIÓS MENJADOR FRONT AL MAR

SERVEI ACURAT

PREUS ESPECIALS PER TEMPORADES

ES PARLA FRANCÉS i ANGLÉS

CANOTS i AUTOMÓBILS PER A EXCURSIONS



PEDRO CORTADA

CONSTRUCTOR

Carrocerías, Remos y Artículos de Mar

Calle San Sebastián, núm. 7

ROSAS

SASTRERÍA SÁNCHEZ

ALTA FANTASIA ♦ PAISANO-MILITAR

CONFECCIÓN DE TRAJES Y ABRIGOS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

HORNO BAJO, 8

FIGUERAS

Auto - Material - Stocks

MAGATZEMS D'ACCESSORIS

RECANVI D'AUTOMÒBILS

J. F. Coll

PLAÇA PI I MARGALL, 3 - TELÈFON 48 - FIGUERES

Agència exclusiva per a la comarca dels famosos neumàtics GOODYEAR ♦ Recanvis per a CHEVROLET (importants descomptes) ♦ Les millors calitats als preus més reduïts

La casa de confiança dels automobilistes * No ho oblidí!...

BAR MARINA

DE

Rosa Brunet de Coll

LICORES DE TODAS MARCAS : REFRESCOS : HELADOS
COMIDAS Y MERIENDAS A PRECIOS MODERADOS

PLAZA DE SAN PEDRO

ROSAS



Escolteu-la la complanta...

*Per l'amor que nostra terra
engendrà viva i potent
amb la llum de cada serra,
cada plà i cada torrent,
escolteu-la la complanta
que la mar us và cantant;
unes voltes oda santa,
altres, himne de gegant.
Cal trempar-hi nostra vida,
esguardant el més enllà,*

*que l'onada en sa embranzida
ja ens ensenya d'avançà...
mentre al fons, serca aplegades,
per l'amor d'un sol destí,
veus secretes que acoblades
us senyalen el camí.
El camí?... Te la muntanya
cent camins de llibertat!...
sols ens manca cor, entranya,
i un bon xic de voluntat!*

M.^a DEL CARME NICOLAU MASÓ.

COLCHONERIA LANAS DE NAVARRA

MIRAGUANO, CLIN Y TELAS PARA LA CONFECCION DE COLCHONES

BRAGUEROS DE GOMA ESPECIALES

SISTEMA CLAUSOLLES

MANUFACTURA DE CINTURONES. VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

JOAQUIN CORTADA

DOCTOR PI SUÑER, 33

ROSAS

CRIADERO DE MOLUSCOS

"COSTA BRAVA"

• ROSAS •

INSTAL·LACIONS D'AIGUA i SANITÀRIES

PER L'ACREDITADA LAMPISTERIA DE

JOAN COS

AIXETES I COMPTADORS D'AIGUA GARANTITS

CARRER CASADES DE CÒDOL 13
i PLAÇA PI I MARGALL 2

FIGUERES

LLERS» y «UNIÓN FRATERNAL» por la renombrada orquesta «ANTIGA PEP».

Noche. - Conciertos en el REAL CLUB MARÍTIMO por la orquesta de Vidreras; frente al CAFÉ MODERNO por la «ANTIGA PEP» y frente la Sociedad LA FLOR DE MAYO por «LA PRINCIPAL DE GRANOLLERS».

A las 10 y media. - Lucidos bailes de Sociedad en los locales de las Sociedades y Terraza del REAL CLUB MARÍTIMO.

DIA 16

A las 12 de la mañana. - Gran audición de sardanas por las orquestas «LA PRINCIPAL DE GRANOLLERS» «ANTIGA PEP» y «UNIÓN ARTÍSTICA DE VIDRERAS» en la plaza de la Constitución.

Tarde. - Disputado partido de Foot-ball entre los equipos del «U. S. Figueras», campeón de Cataluña (amateur) y «Selección Universitaria» de Barcelona, integrada por los renombrados jugado-

Magatzems de Queviures i de Combustibles Minerals

Francesc **G**uillamet **N**asplèda

FIGUERES

DESPATX:

Prat de la Riba, 14-16 ☞ Telèfon 51 A

MAGATZEMS:

Carretera de Roses, 72 i 74

plus ultra

companyia d'assegurances generals
abans centre català d'asseguradors
fundada l'any 1887

rams transports, incendis, collites, vida, accidents, responsabilitat
civil, maquinària i robatori.

representant: **joan salleres** - enginyers, 2 - **figueres**

agència a roses: **albert cufi** (botiga nova) - capellans, 15

LUIS GIFRE

MÁQUINAS PARA ESCRIBIR ♦ MÁQUINAS PARA CALCULAR
APARATOS PARLANTES Y DISCOS DE VARIAS MARCAS
PIANOS, PIANOLAS Y ROLLOS ♦ MÁQUINAS PARA COSER

EXPOSICIÓN Y DESPACHO:

MONTURIOL, 7 **FIGUERAS** TELÉFONO 78

Gran Café de Europa

de Joaquín Dunjó

Servicio esmerado :: Calefacción central

Teléfono n.º 66

Figueras



Carré de
Pl. Suñer,
i la riera de

Rosas. Amador.

V. Fàrenoli.

res: Aznar, (Español); Pujadas, (Barcelona); López, (Español); Dolz, (Júpiter); Saprise, (Español); Alloregrèll, (Español); R. Mongrell, (Sabadell); Goiburu, (Barcelona); Parera, (Español); Castro, (Badalona); Talavera, (Tarragona).

A las 7. - Sardanas en la Plaza y seguidamente grandes bailes de Sociedad en los locales de las Sociedades.

Noche. - Grandes conciertos en el café Badosa, café Moderno y Real Club Marítimo.

A las 10 y media. - Bailes de Sociedad en las Sociedades.

Antiga i acreditada

Farmàcia Martin

Rambla, 12

FIGUERES

LA CASA QUE TÉ I VEN MÉS ESPECÍFICS

Productes medicinals de primer ordre

LABORATORI ANÁLISIS

CAFÈ MODERN
DE
JOSEP GUITAR

VERMUT

LICORS

REFRESCS

EL LOCAL MÉS FRESC DE ROSES AMB VISTES AL MAR

PI I SUNYER

ROSES

Agència de Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

CASA MONCANUT

NOU, 29

FIGUERES

TELÉFON, 27

Única a la Comarca legalment autoritzada que compta amb els avanços més moderns del ram de funerària.

Corones, làmpares, desinfecció d'habitacions, endolats de les mateixes.

Serveis per a fora de Figueres.

Auto fúnebre per a trasllats.

PREUS ECONÒMICS

AUTOMÒBILS FORD

CAMIONS

TRACTORS

AGENT OFICIAL:

E. SOLER BOFILL

FIGUERES

TRANSPORTES EN GENERAL DE
ROSAS A BARCELONA Y VICEVERSA
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO CON AUTOCAMIONES

PEDRO ARIMON

BARCELONA: RECH, 18

ROSAS: PI SUÑER, 23

DIA 17

Mañana. - Sardanas a la Plaza Constitución por las Orquestas nombradas.

Tarde. - Interesante partido de Foot-ball, entre los equipos «SELECCIÓN UNIVERSITARIA» de Barcelona, y el «C. D. ROSAS», (reforzado con valiosos elementos), en el cual se disputarán una valiosa copa regalada por el magnífico Ayuntamiento.

A las 6. - Sardanas en la Plaza y seguidamente baile de Sociedad en las Sociedades.

Noche. - Conciertos y grandes bailes.

NOTA. - Las regatas del Club Marítimo, serán anunciadas oportunamente.

AUTOMÓBILS i CAMIONS

MOTORS EXPLOSIÓ

APARELLS RÁDIO FILHIPS - MOTORS MARINS «KELVIN»

Representant:

PERE BRUNET

Mecànic

TALLER DE REPARACIONS

PLAÇA CATALUNYA, 13-14
TELÉFON 193

FIGUERES



CASA PÍ



SEMPRE LES ÚLTIMES NOVETATS EN MERCERIA,
BISUTERIA i ARTICLES DE VIATGE.



ESPECIALITAT EN ARTICLES PER A BALLS.



Joan Matas, 9 i Baix de Sant Pere, 9 ■ FIGUERES



A PREU DE FABRICA pot adquirir vostè

WATERS, LAVABOS, BANYERES, RENTAMANS,
BIDETS, ESCALFADORS A GAS I GASOLINA,
DUTXES, ACCESSORIS PER A CAMBRA DE BANY.

per haver contret la

FERRETERIA SUÑER

TELÉFON 116

PLACETA, 5 I GIRONA, 25 FIGUERES

un acord amb una de les més importants
fàbriques de ARTICLES SANITARIS.

Demani pressupost gratis i sens compromís a la

FERRETERIA SUÑER

Sempre imitada

Mai igualada



MARINESCA

*He vist volar les gavines
damunt del mar avalotat;
he vist lluir unes nines
escudrinyant l'immensitat;
del gròp les arestes fines
en ma carn nua s'han clavat
i he sentit veus femenines
clamant al cel amb ansietat.*

*Del vent calmada la ratxa,
el mar torna a llepar la platja
com un cadell agemolit.*

*Cada barca que s'atança
es una onada d'esperança
que enjoia els ulls i eixampla el pit.*

JOSEP GIBERNAU.

Roses, 1930.

Carnicería de PEDRO BRUNET

CABRITO :: CORDERO :: TERNERA :: TOCINO :: AVES
SERVICIO ESMERADÍSIMO

Calle San Telmo

ROSAS

ROSES

NO tothom pot gustar l'encís de Roses. Qui busqui ian sols el pintoresc, el recó, el joc de la roca i l'aigua, els meandres de la costa, el lloc amagat, el detall i la limitació, que no vagi a Roses. Això ho trobareu a Roses, certament, però us costarà un esforç i caldrà que us arribeu al cap de Norfeu, a la cala de Montjoi, al Bisbe o a la Lluanera, a cap Trencat o als Joncals.

En canvi, aquell altre que senti l'amplària de l'horitzó acordant-se amb l'amplària del seu esperit; aquell al qui algun dia l'hagi commós, potser, l'espectacle quotidià

CAFÉ NOVEDADES BAR

Propietario: ANTONIO COSTA PIJUÁN

EX-CAFETERO DE LA SOCIEDAD SPORT FIGUERENSE

SALÓN DE BILLARES Y TRESILLO

MARISCOS Y FIAMBRES CAFÉ EXPRESS LICORES DE MARCA

MANTECADOS Y GRAN VARIEDAD DE GRANIZADOS

RAMBLA

TELÉFONO 132

FIGUERAS

NUEVA CARPINTERIA DE

FELIPE GONZALEZ

TRABAJOS RAPIDOS Y ESMERADOS

PRESUPUESTOS DE TODAS CLASES

CALLE MAISÓ, 1

ROSAS

GRAN CAFÉ BADOSA

DE

JUAN BADOSA

LICORES DE TODAS MARCAS * MARISCOS Y FIAMBRES

Calle San Telmo

ROSAS

d'un núvol navegant per l'aire clar, o el blau de la muntanya remota, o el matis del cel en festa en apuntar o caure el dia, aquell que en tingui prou amb això que és fant, que és veure la mar diferent tothora, aquell podrà anar a Roses... Roses, joia del món, terra i mar sense igual, que saps dir tantes coses inefables a la meva ànima, sempre infantil quan al teu redós em plau abandonar-me!

Veureu unes muntanyes que baixen de Sant Pere de Rodas, fins fondre's en el mar en la punta de La Poncella. Darrera del puig de l'Aliga apunta el Pení. És probable que, en arribar, aquestes muntanyes resseques i pelades no us diguin res; però vindrà un moment, sense que sapigieu com, i tot al vostre voltant s'aixecarà amb un renovat prestigi, i tots els termes prendran un color que enlloc més del món veureu i que no sabríeu com definir. S'ha encès el paisatge en pondre's el sol, i la terra, el pla i els cims seran ocres primer, o polser roigs o polser de tons purpuris, puix no ho sabríeu dir. Després les muntanyes es fan blavenques i cada cop més imprecises, i mentresfant foraden el cel les primeres estrelles.

Darrera la Mare de Déu del Món s'ha post el sol. S'ha extès un borrisol carmí de flames lleugeres, de cap a cap de la badia, un fons d'or ha nibat les serres del

GRAN VIVERO DE MEJILLONES

DE

Juan Foncuberta

Instalado en el mejor sitio de la playa de Rosas

EN ESTE VIVERO SE CRIA EL MARISCO MÁS
APRECIADO POR SU EXQUISITO SABOR

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

PARA ENCARGOS:

DOMINGO BOIX

• ROSAS •

CAFÉ Y FONDA LA UNIVERSAL

DE

CIPRIANO RIVAS

EL LOCAL MÁS FRESCO DE ROSAS

SERVICIO ESMERADO :: PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE PI SUÑER

ROSAS

Merceria i Novetats

Casa Comas

Girona, 20

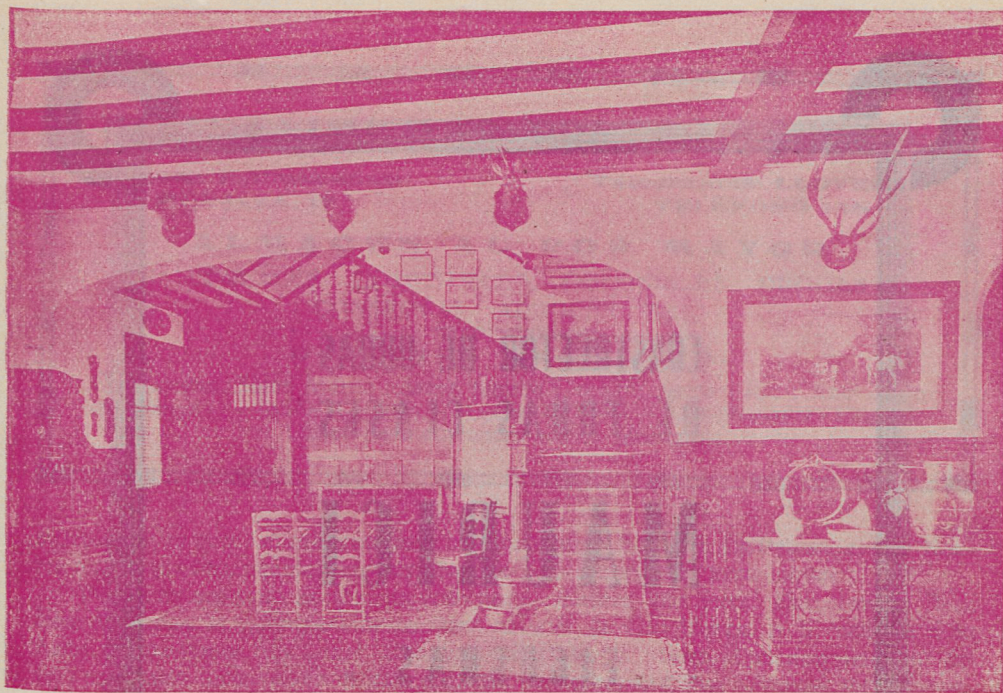
Figueres

TRANSPORTS **EL RAYO**

Casa Central: FIGUERES :: Rambla, 11 - Tel. 85

Servei diari d'anada i tornada de Barcelona, Girona, Figueres, Olot,
Roses, Port de la Selva i Llansà en camions especials
per el transport de peix.

A ROSES «HOTEL MARINA» :: Telèfon 4



MOBLES VILANOVA


CONSTRUCCIÓ GARANTITZADA
PER ÉSSER FABRICACIÓ PROPIA

FIGUERES

Pireneu fins al Puigmal, i amunt, amunt, damunt dels nostres caps, el verd o el perle, o el blau, lleus, descolorits i profunds, es canvien els uns als altres sense treva, i arriba insensible la foscor de la nif, en la pau del capvespre que fa bé a l'esperit, en el silenci sideral del dia que mor. El mar és pla i intacte, sòlid i metàl·lic, sembla un miracle que pugui ésser solcat. De la banda de La Escala i les illes Medes ja és fosc, s'encén el far i voldríem ésser·hi.

A les matinades s'aixeca un terralet que canta i ens excita els sentits i ens desensonya. Surten els bous de prima i tornen els sardinals. El punt roig del moll i el verd de l'escullera segueixen el seu ritme, que bat les nostres hores. Un vaixell salpa i estén les seves veles, que ens semblen fosques, sobre el mar, ja lluminós. Darrera Puigrom el cel esclata en un incendi, la platja de Castelló ja refulgeix, el Canigó surt d'entre els núvols com un fantasma blanc molt aprop de nosaltres, i apunta el sol generós i ritual.

No us inquieteu a Roses per excursions i per esports que us excitin. El món a Roses és un món d'ensomni. Podeu portar·hi l'automòbil o el canot, podeu prendre un lagut, aravessar la badia, anar al riu de Sant Pere, a Empúries, a La Escala, al Montgó, les Medes i l'Estariit; per l'altra banda, visitareu potser els penya-segats de



CONSTRUCTOR DE OBRAS
DE TODAS CLASES

MAURICI

--- FIGUERAS ---

HOTEL "LA MARINA"

(ANTIGA VIÑAS)

DE

PAU PUJOL

SERVEI ESPLÈNDID I ECONÓMIC

HABITACIONS AMB ELECTRICITAT, AIGUA I VENTILACIÓ

GARATGE A L'ENTRADA DE LA VILA

ROSES

JUAN LLOVERAS BRET - FIGUERAS

Oficinas y Almacenes:
MURALLA, 17

Telegramas: LLOVERAS
TELÉFONO 138

ALMACÉN AL POR MAYOR

de CEREALES, COMESTIBLES, COLONIALES, DROGAS,
CONSERVAS, ARROCES, SAL.

DEPÓSITO EXCLUSIVO:

Champagne Saint Martín : Arroz Bomba Carmen, sacos 1 kg. ; Azul Anifa en bolsitas. : Jabón Lagarto. : Leche El Niño. : Desinfectantes Creotal. Grasa para carruajes marca Monopole.

Falconera, on el pi i el mar confonen els seus colors; Montjoi, La Pelosa, el cap Norfeu fructulent i espectacular, els Joncals, i els seus recons i les seves coves.

Podeu fer aquestes excursions marítimes i d'altres per terra: l'ascensió a Sant Pere de Rodas, la incomparable del Pení, als alts de Càn Marés, a la vall de Càn Berta, a Càn Punac, als salins, als estanys de Castelló, i fareu el passeig pel camí del far i molts més sense parió. Podeu recórrer, des del centre, que és Roses, tot l'Empordà. Però no són les excursions i els passeigs el que us farà servir un record de sensacions úniques sentides a Roses. Si aneu a Roses ha d'ésser a entregar-vos, a reposar damunt la sorra, a sentir el lleu remor de les onades en la badia sempre en calma, a mirar el cel, a esvaïr la consciència en el paisatge i sentir-vos millors. Roses, en el límit de la plana i la muntanya, entre la banda guanyada al mar i les estribacions del Puigrom, arran de l'aigua, damunt una mena de riba natural, amb les cases vora, vora el mar, la vila extesa de la platja al recó de La Perola, és quelcom insuperable, que admirareu més i més com més ho coneixereu. Si teniu ànima per posar-vos a to amb el paisatge, llavors sí, creieu-me, aneu a Roses!

AUGUST PI SUÑER.



Dipòsit de Sementer. :: Magatzem de Patates. :: Fruita seca a l'engrós. :: Insecticides a la nicotina. :: Adobs especials per tots cultius. : Llevors de tota mena.

Casa FLORÍ

Plaça Indústria (o de les Patates), núm. 5

FIGUERES

LA SARDANA A ROSAS

LA Festa Major s'acosta i per tal motiu em demana l'infatigable amic Escobar un dels meus escrits respecte de Rosas. més, jo pregunto quin objecte tinc de fer resaltar sobre la nostra vila, si tot quant se refereix a ella es sobradament gran i formós, perque la meua pluma quedi petita per a descriure-ho?.....

Ecoltem una sardana estranya a tota influència forastera i rebrota en mi la noble satisfacció de ser l'Empordà el veritable país de la dansa més formosa i germanívola i em sento petit al volguer descriure la seva història, però ell me alènta en dir-ne alguna cosa.

Enlaira el meu sentiment empordanès i sobre tot rosinc l'opinió del poeta Mistral, segons quina personalitat, junt amb la del historiador Pella i Forgas, autor de l'història de l'Empordà, ens fou portat el nostre típic ball per els grecs i tal cosa em diu que el poble empordanès on nasqué la sardana va ésser Rosas, doncs, segons Estrabó, els rodís varen arribar aquí anteriorment a les Olimpíades, o més ben dit, fent-nos sapiguer l'història, que l'era de les Olimpíades es compta des de l'any 775 abans de Jesucrist, podem suposar el temps aproximat de la fundació del lloc on s'establiren els dits navegants, fundant l'antigua Rhodas (Rosas) uns 300 anys abans que els focenses fundessin Emporió (Empúries), quina població grega correspon entre els anys 470 i 450 anteriorment a nostra era.

¿De quines paraules dels referits escriptors puc deduir la naixença de la sardana dins tan magestuosa arreconada del mar llatí?

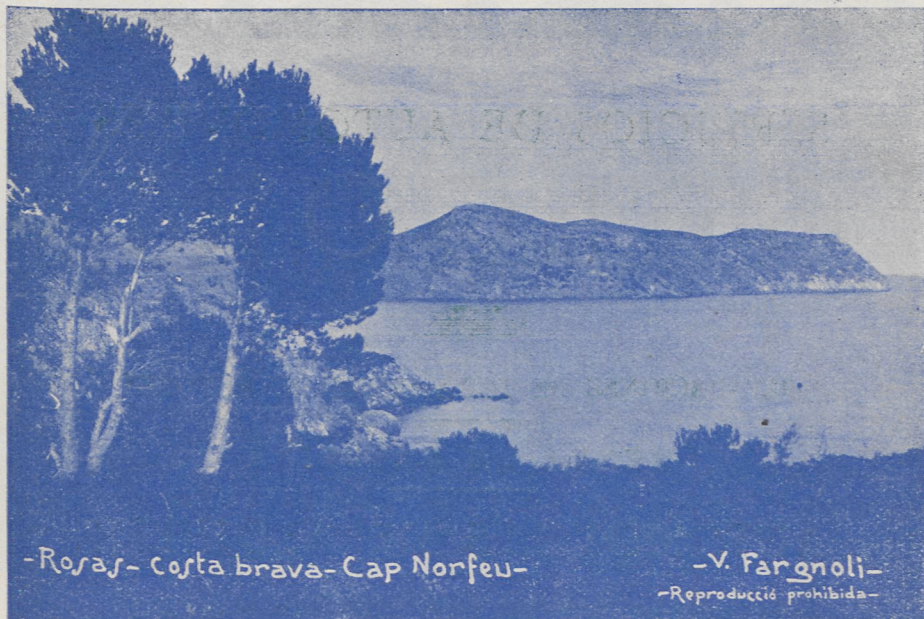
Ells, ens presenten la dansa dita com de procedència helènica; doncs, si així és, acudim a regirar papers capassos de demostrar-nos la veritat de lo dit i antigüetat de la mateixa, tota vegada que ja tenim trobada quina fou la primera colònia establerta per els grecs en nostre país.

Tota persona de mitjana cultura no pot ignorar l'existència d'un llibre escrit per Homero i titulat «La Iliada», que és el més perfecte treball sobre la epepeia primitiva, describint-nos la guerra de Troya i consta de 24 cantars.

Si acudim al cant 13 hi trobarem l'explicació de les festes d'un casament i de les rodones fetes per a festejar-lo, descriguent els instruments posats al mig (la flauta i la lira) encarregant-sè d'alegrar els aires amb la seva melodiosa cançó interrompuda solament per la cridòria tributada al déu Himeneo per els nous casats, puix aqueixa divinitat pagana tenia per missió el casamentar.

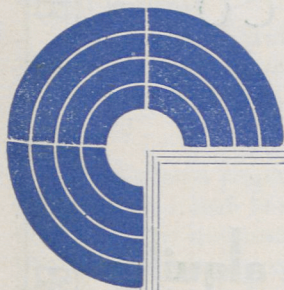
Rodejant tal xivarri, aquelles rodones fetes per encantadores verges i galants i varonils joves, agafats tots per les mans feien jugar els peus a terra i tot el còrcol girava com la roda d'un terrisser. Aquesta narració correspon a uns mil anys abans de Jesucrist, puix en aquell temps vivia el dit Hemero.

Tres segles més tard, (segle septim) els poetes de l'escola dòrica Alcman y Estesícoro (Tisias de Himera) varen determinà l'estil líric, i la dansa fou verament acompanyada de cant al formar el primer las *partenias*, cantades per les noies inventant allavors la poesia lírica coral, modificant-la o creant Estesícoro, més tard, la *triada* (dues estrofes iguals i una de diferenta) a cada una de quines parts corresponien el nom d'*estrofa* o passos cap a l'esquerra.



-Rosas- costa brava- Cap Norfeu-

-V. Fagnoli-
-Reproducció prohibida-



LA MODA i EL BON GUST IMPOSEN
A LA DONA ELEGANT EFECTUAR
LES SEVES COMPRES A L'ANTIGA

CASA FILLS DE JOSEP MASSOT

ESTABLERTA DES DE 1850

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 25 i 26

◆ F I G U E R E S ◆

SERVICIOS DE AUTOMÓVILES
GREGORI

REPARACIONES DE TODA CLASE DE MOTORES

VENTA DE GASOLINA

AUTOMÓVILES DE ALQUILER

REPRESENTANTE DE LOS MOTORES MARINOS

«SERVUS»

GARAGE PÚBLICO

ROSAS

Coches-Omnibus y Taxis de alquiler

Empresa Gregori

Parada Rambla : Avisar Garage : Teléfono 30

PLAZA PI Y MARGALL, 4 (PALMERA)



antistrofa o cap a la dreta i *épodon* en que parats cantaven els balladors i tornant-hi amb els primers passos feien les corresponents reparticions fins a acabar la dansa.

Estesícoro va trobar ja formada la sardana grega o empordanesa i la va modificar d'una manera avui abandonada, com abandonat també ha quedat el cant dels balladors.

Fem silenci respecte del temps comprès dintre els vint-i-set segles distants de tot el dit i amb la evolució del temps trobem els «tres quartans» tocant sardanes, fins que una família visquent a Figueres vingué a disfrutar de la insuperable platja rosinca, com desitjo i espero disfrutaran de la mateixa tots els nostres visitants, i mentres disfrutaven tots els familiars d'en Ventura nasqué entre nosaltres aquell nen a qui es posà el nom de Josep essent conegut avui per el nom d'en Pep Ventura.

Si, lector desconegut que em llegeixes, la primera sardana ballada a la Península, ho fou a Rosas, i la manera d'ésser presentat avui aquest ball al món, és una modificació feta per un rosinc. Quan vinguis a saborejar les delícies de la dita vila, quan te sorprengui la seva admirable platja, quan contemplis nostra pacífica mar, quan segueixis la nostra costa, quan reposis admirat dins les cales rosinques, quan les nostres admirables postes de sol t'enlluernin deixan-te encisat, pensa que tot ha intervingut en la formació de la sardana.

ESTEVE BECH.

Agua de Vilajuiga

Aguas líticas bicarbonatadas sódicas

La más rica en litina



RECOMENDADA POR EMINENCIAS
MÉDICAS, CONTRA LA LITIASIS RENAL,
HEPÁTICA, ARTERIOESCLEROSIS, etc.



ACEITES:GRASAS:VALVULINAS

PARA MOTORES MARINOS EMPLEAD SIEMPRE
UN LUBRICANTE ADECUADO

EL ROYAL D.O.M.H., ES UN ACEITE QUE
REUNE TODAS LAS CARACTERÍSTICAS NECESARIAS
PARA UNA LUBRIFICACIÓN PERFECTA

"ROYAL"
LUBRICANTS

UN BUEN LUBRICANTE PROLONGA LA VIDA DE UN
MOTOR Y REDUCE EL COSTE DE SOSTENIMIENTO.

MACAYA & C.º, S. L.

23 - VIA LAYETANA - 23

BARCELONA



Especialidad en
la construcción
de alhajas en pla-
tino y brillantes.

Gran surtido en
relojes de todas
marcas y objetos
de arte para re-
galos y bodas.

Se compra toda
clase de joyas
antiguas de pla-
tino y oro



Ingenieros, 5
Figueras

una ploma «parker»

en la



libreria batllosera

enginyers, 3

figueres

ARTS GRÁFIQUES TRAYTER, CERVANTES, 13, FIGUERES

CFP-1-40

BIBLIOTECA PAGES DE CLIMENT FIGUERES

CLRC Festes pobles/Roses-03